

Descriptif Marktstand Rencontre près de la « Petite Camargue Alsacienne » Saint Louis en France

Nach einem mehrmonatigen Briefkontakt zwischen zwei Klassen der 4. Primarstufe in Basel Stadt wie in Kembs (FR) entstand seitens der Kinder der Wunsch, die Brieffreundinnen und Brieffreunde kennenzulernen. So organisierten wir ein Austauschtreffen an einem Dritort mit grossem Fussball/Rugbyfeld neben dem Naturreservat « Petite Camargue Alsacienne ». Die basler Klasse durfte an jenem Morgen die « Petite Camargue Alsacienne » mit einem Guide erkunden und zwar im Rahmen der Zusatzangebote. Es war naheliegend unsere französische Partnerklasse an diesen Ort über Mittag zum Lunch einzuladen.

Diesen ersten Austausch hielten wir absichtlich kurz (2,5 Stunden) und niederschwellig. Die Kinder waren mit Namensschildchen angeschrieben und mussten ihren Brieffreund/in finden, um mit diesem den Lunch einzunehmen. Es entstanden kleinere Gruppen und ein minimaler Austausch auf Französisch resp. auf Deutsch. Nach diesem ersten Kennenlernen wurden zwei, drei sportliche Spiele gespielt und neue Affinitäten entstanden. Es ist empfehlenswert einen Ball mitzunehmen, denn mit einer plötzlichen Eigendynamik spielten die Kinder allesamt gemischt Fussball. Für andere Kinder gab es weitere Angebote: Schweizer-französische Duos mussten mit zusammengebunden Beinen Hürden überspringen oder man durfte sich annden Gymnastikgeräten unweit vom Fussball/Rugby Terrain vergnügen.

Das Treffen verging wie im Flug.

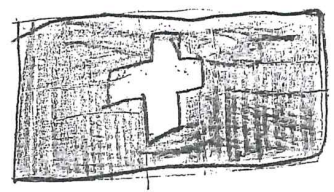
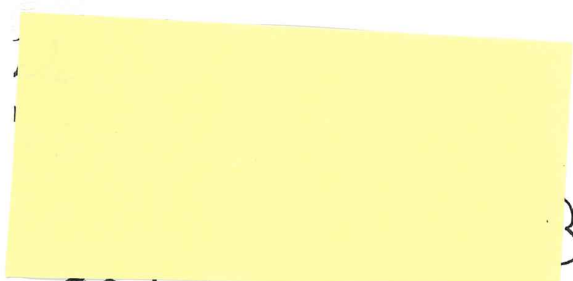
Und neue Ideen, um einen weiteren Austausch zu gestalten, entstanden. Im Rahmen von « Parlons Kunst », einem Angebot der PZ.BS nehmen beide Klassen an einem Kunstprojekt mit der Zusammenarbeit des Kunstmuseums Basel teil : Die französische Klasse wie auch die basler Klasse beschreibt in ihrer Muttersprache je zwei Bilder, die im Kunstmuseum aufgehängt sind. Die Franzosen schicken die Beschreibung den schweizer Kindern und diese malen das Bild aufgrund der französischen Beschreibung und umgekehrt. In einem zweiten Schritt treffen sich beide Klassen im Kunstmuseum und suchen nach ihren Bildern. Die französische Lehrperson bespricht mit einer halben Gruppe, bestehend aus französischen und schweizer Schüler und Schülerinnen, die Bilder und gibt Aufschluss über den Künstler. Parallel dazu findet mit der anderen Halbgruppe und einer Animatorin des Kunstmuseums ein tatenkräftiger und in beiden Sprachen gehaltenen Workshop zum Thema « Formen und Farben » statt. In einem dritten Schritt soll aus den angefertigten Bildern eine grosse Collage angefertigt werden. Diese wird bei den Franzosen hergestellt, dafür reist die schweizer Klasse nach Kembs.

In einem vierten Schritt ist eine Ausstellung des Werks in Huningue vorgesehen. Dieses Treffen organisiert der Veranstalter « Parlons Kunst » und lädt dazu noch andere Klassen ein, die ebenfalls an diesem Projekt teilnehmen.

Basel, 15.12.2025

Claudia Gradinger

Kembas, 27/11



FRANCE

35



Hallo !

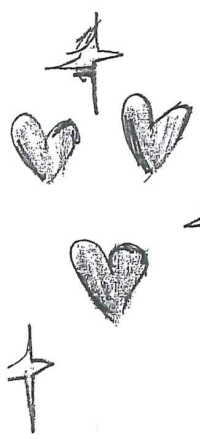
Ich heiße L . Ich bin in Vierte Klasse in der Monet' Klasse.
Ich bin 9 Jahre alt . Und du ?

Ich habe 1 Schwester und 2 Brüder .

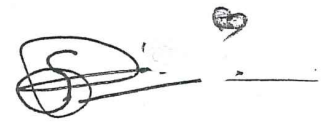
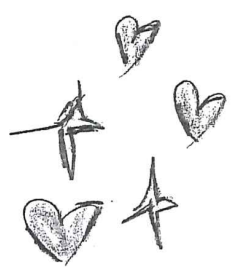
Ich habe ~~1~~ kein Haustiere .
~~Ich spiele Basketball .~~



Ich spiele gerne Fußball .
Ich bin eine Mädchen .
Ich esse gerne ~~die~~ pommes .



Ich freue mich für ihre Antwort
Mit freundliche Grüßen



Bonjour chère &

J'avais plaisir à ta lettre.

Mon animal préféré est la tortue, le léopard de neige et le Colibri.

Mon jeu préféré est le "15/14".

Pour Noël j'ai eu tous les CDs. de Harry Potter, des livres, une montre, un casque et beaucoup d'autres choses. Une question encore: Tu es fan de quelque chose? Je suis fan de Gracie Abrams, Amy Winhouse et Dido

Salutations,



Moi

Bâle, 9.05.25

Hallo

Ich heiße L Ich bin in Vierte Klasse

in der Monet' Klasse, Ich bin 9 Jahre alt,

und du Ich habe 1 Bruder. Und du

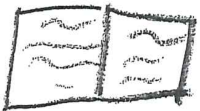
Ich habe ein Hund

Ich lese gerne

Ich bin eine mädchen


Ich freue mich für ihre Antwort.

Mit freundliche Grüßen



L



Bâle - 9.05.25 

Bonjour L

Comment ça va ? tu vas mieux ? Moi, ça va bien ! Merci pour ta lettre. Nous à vous

fêté le carnaval le jeudi, 27.02 avec toutes

les écoles de Bâle. Nous étions des

souris. Mais malheureusement nous

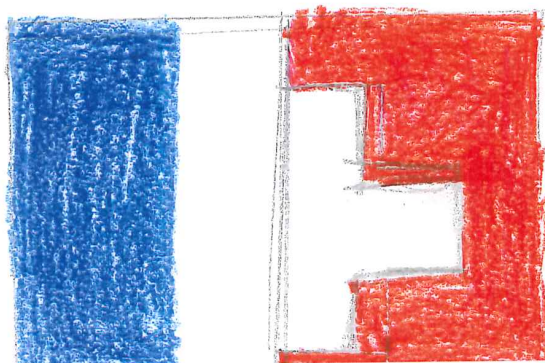
avons commencé avec 60 min.

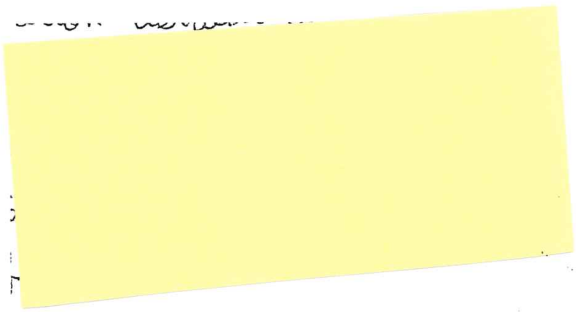
de retard.

Qu'est-ce que tu fais ?

Je aime de l'escalade ! e + toi ?

Salutations, C





HALLO ☺

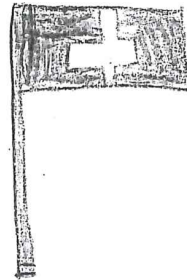
Ich heiße M. G. Gay

Ich bin in Vierte Klasse in der Monet' Klasse

Ich bin 9 Jahre alt. Und du?

Ich habe kein Geschwister

Ich habe kein Haustiere.



Ich bin eine Mädchen

~~Ich~~ ~~habe~~ ~~kein~~

mein hobby ist pferdereiten

Ich freue mich für ihre Antwort

Mit freundliche Grüßen



~~---~~



Chère M...

Comment ça va ?

Moi, ça va bien

J'aime les pommes et les

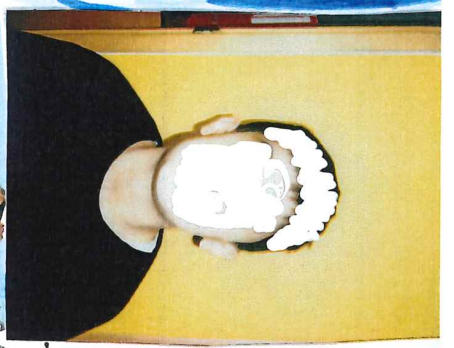
bananes. Et toi ?

Je joue Brawlstars. Et toi ?

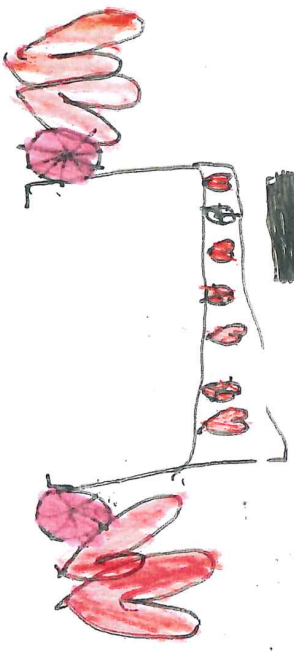
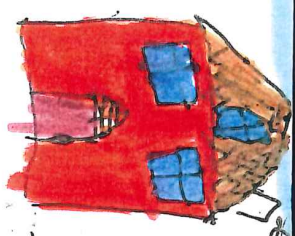
Tu as fait q voif sans tes

vacances de printe mps ?

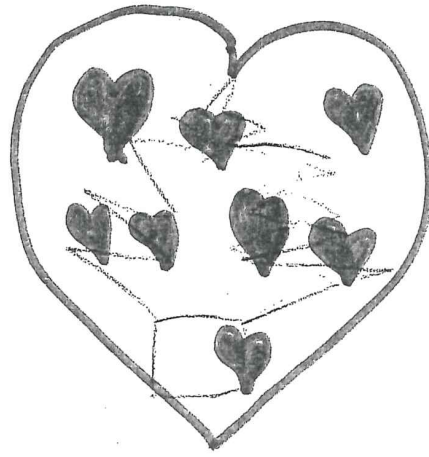
Salutations ... B



PALESTINE



Kembs, 27/11/47



rance

Hallo !



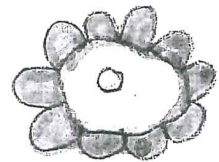
Ich heiße R.

Ich bin

im Vierte Klasse in der Monet' Klass

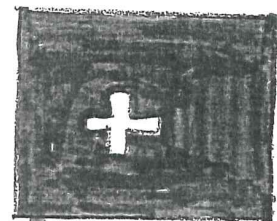
Ich bin 9 Jahre alt. Und du ?

Ich habe 3 Schwester. Und du ?



Ich habe kein Haustiere

Ich mach Gymnastique



Ich freu mich fur ihre Antwort

lit freundliche Gren

R.

Salut R

Moi ça va bien et toi?
merci pour ton compliment

Content de t'appréhender

dans Brawlstars

Je n'ai pas d'animaux domestiques

Je n'ai pas de frère ni de

sœur

J'ai eu à Noël la playstation

Et toi tu as eu quoi?

Salutations E.

